

Zeitschrift: Revue Militaire Suisse
Herausgeber: Association de la Revue Militaire Suisse
Band: 64 (1919)
Heft: 9

Buchbesprechung: Bulletin bibliographique
Autor: F.F.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN BIBLIOGRAPHIQUE

La guerre sur mer, par Rudyard Kipling, préface de M. Etienne Lamy, de l'Académie française. Vol. in-16. Paris, 1919, Payot & C^{ie}. Prix : 4 fr. 50.

Les admirateurs de Rudyard Kipling apprendront avec plaisir la publication, par les soins de la Librairie Payot & C^{ie}, de cette traduction de l'une des belles œuvres de l'écrivain anglais. On connaît l'effort de la flotte britannique pendant la guerre. Rudyard Kipling, le plus grand poète moderne d'Angleterre, se trouvait d'instinct désigné pour célébrer les exploits obscurs, journaliers, de ces rudes loups de mer qui, à travers mille peines, ont maintenu le blocus de l'Allemagne.

Kipling est Anglais, profondément Anglais. En temps de paix, le héros favori de ses admirables récits était le *soldat* anglais. En temps de guerre, son cœur devait aller tout naturellement au *marin* de son pays. La *Guerre sur mer* est le tribut d'admiration qu'il lui voue. Et c'est en même temps un vibrant et savoureux récit de la vie aventureuse de la mer.

Les germes de la grande guerre, par Cuno Hofer. Vol. in-16. Zurich, 1919. Schulthess & C^{ie}.

Cet ouvrage est la traduction française du volume *Die Keime des grossen Krieges*, dont la *Revue militaire suisse* a publié un compte rendu quelque peu développé dans sa livraison d'août 1917. A cette époque elle en a conseillé vivement la lecture à ceux qui s'attachent à éviter les jugements de la passion pour rechercher avec conscience ce qu'ils croient la vérité, et elle a exprimé l'espoir qu'une traduction le mettrait à la portée du public de langue française.

Il nous est agréable d'annoncer aujourd'hui cette traduction. Sans doute, les esprits sont retenus par la conclusion de la paix et vivent essentiellement dans l'attente des réparations du passé. Cependant le problème des causes de la guerre n'a pas été résolu et l'histoire qui attend du temps l'impartialité dont elle a besoin tâtonne encore pour le fixer. La contribution apportée à cette recherche par l'ouvrage de Hofer est, comme on sait, particulièrement intéressante. A ma connaissance, aucune œuvre ne peut, par sa conception générale, lui être actuellement comparée.

Les éditeurs Schulthess & C^{ie}, à Zurich, publient le volume comme tome I^{er} d'une collection dite : Bibliothèque internationale. « Contrairement à d'autres entreprises analogues qui s'inspirent de préoccupations nationales, dit un avis au lecteur, notre collection veut être *internationale*. Elle veut être un lien entre les Etats civilisés et se composer, sans égard à la nationalité, à la religion et à la langue de leurs auteurs, d'ouvrages qui contribuent au rapprochement intellectuel des peuples. » Noble programme que, par son esprit scientifique et son souci d'objectivité, le volume de Hofer inaugure d'heureuse façon.

F. F.